



**BMVIT - IV/ST4 (Kraftfahrwesen)**  
Postanschrift: Postfach 201, 1000 Wien  
Büroanschrift: Radetzkystraße 2, 1030 Wien  
DVR 0000175  
E-Mail: st4@bmvit.gv.at

GZ. BMVIT-179.420/0003-IV/ST4/2013  
Bitte Antwortschreiben unter Anführung der Geschäftszahl  
(wenn möglich) an die oben angeführte E-Mail-Adresse richten.

An alle  
Landeshauptmänner

Wien, am 04.12.2013

**Betreff: Vorgehensweise bei LKW-Umrüstungen mit dem System der Fa. Chm-Trucktec**

1.) Die Umrüstung von Lastkraftwagen mit dem Dual-Fuel-Nachrüst-Kraftstoffsystem der Firma „CHM-Trucktec“ mit der Bezeichnung „**TTG CP 210**“ zur Reduktion des CO<sub>2</sub>-Ausstoßes soll im Sinne der Förderung des Umweltschutzes insofern vereinfacht und somit forciert werden, dass die Änderung nicht gemäß § 33 Abs. 1 des Kraftfahrzeuggesetzes 1967 angezeigt werden muss. Das Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie (bmvit) erklärt hiermit, die Umrüstung auf das System „TTG CP 210“ in Anlehnung an den § 22a Abs.1 Z 7 KDV für zulässig, sofern die nachfolgend angeführten Bedingungen und Auflagen eingehalten werden. Da nicht wie in § 22a KDV gefordert, ein Nachweis eines gegenüber der europäischen Kommission genannten technischen Dienstes für jede Motorenfamilie bezüglich des Abgasverhaltens vorliegt, und die Verbesserung des Abgasverhaltens für eine bessere Emissionsklasse nicht ausreicht, bleibt die Einstufung des Fahrzeuges bezüglich Abgas nach der Umrüstung, die im Rahmen der Homologation ausgewiesene.

2.) **Firmenmäßige Typenbezeichnung:** TTG CP 210

3.) **Name und Anschrift des Herstellers:** CHM Trucktec GmbH & Co KG  
Wingershoferstr.12  
92224 Amberg

#### **4.) Bedingungen und Auflagen:**

##### 4.1.) Umrüstsatz:

Der Umrüstsatz mit der Bezeichnung „TTG CP 210“ hat aus folgenden Komponenten zu bestehen:

##### **Verdampfer**

Hersteller: XLR8 Engineering  
Genehmigungszeichen: E4 67R-010233

##### **Rail**

Hersteller: HANA Engineering  
Genehmigungszeichen: E4 67R-010214

##### **Injector**

Hersteller: HANA Engineering  
Genehmigungszeichen: E4 67R-010213

##### **LPG Filtereinheit**

Hersteller: VALTEK  
Genehmigungszeichen: E4 67R-010181

##### **ECU Steuergerät**

Hersteller: XLR8 Engineering  
Genehmigungszeichen: E4 67R-010188

##### **LPG Kraftstoffleitung**

Diverse Hersteller  
Genehmigungszeichen: E4 67R-010247

##### **Füllschlauch**

Diverse Hersteller  
Genehmigungszeichen: E4 67R-010220

##### **Füllanschluss**

Diverse Hersteller  
Genehmigungszeichen: E8 67R-011329

##### **Differenzdrucksensor**

Hersteller: BOSCH  
Seriennummer: 0 281 002 772

##### **Druck- u. Temperaursensor**

Hersteller: BOSCH  
Seriennummer: 0 281 006 102

**Steuergerät 2**

Hersteller: MRS

Genehmigungszeichen: E1 035385

**LPG Tank**

Diverse Hersteller

Genehmigungszeichen: E7 67R-01667409

Die Befestigung des LPG Tanks am Fahrzeug hat mittels 2 oder 3 Spannbändern oder mittels „Genickmontage“ an der Behälterhalterung, die ihrerseits mit dem Fahrzeugrahmen zu verschrauben ist, zu erfolgen.

Der Schutz gegen Beschädigung ist durch Blechabdeckungen seitlich und unten sowie durch längs liegende Stahlprofile zu realisieren.

An jeder Komponente des Umrüstsatzes muss an einer gegen Beschädigung geschützten, auch nach dem Einbau sichtbaren Stelle, gut lesbar und dauerhaft ein Fabrikschild angebracht sein, das folgende Angaben enthält:

Hersteller oder Herstellerzeichen  
Typenbezeichnung  
Seriennummer oder Genehmigungszeichen

Statt der Kennzeichnung der Komponenten mit einem Fabrikschild können die geforderten Angaben auch eingeprägt sein.

An den übrigen Bauteilen ist dies nicht erforderlich.

**4.2.) Einbau und Kontrolle:**

1. Der Einbau der Dual-Fuel-Anlage darf nur durch die Fa. CHM Trucktec GmbH & Co KG, Wingershoferstr.12, 92224 Amberg oder durch eine von der Fa. CHM Trucktec GmbH & Co KG geschulte und bevollmächtigte Fachwerkstätte gemäß Einbauanleitung durchgeführt werden.
2. Gemäß § 22a KDV 1967 ist der fachgerechte Einbau von einer nach § 57a KFG für diese Fahrzeugklasse ermächtigten Stelle zu überprüfen.
3. Bei positiver Prüfung ist von der ermächtigten Stelle eine entsprechende Einbaubestätigung auszustellen.

Der Hersteller ist verpflichtet, die Fahrzeugdaten der umgerüsteten Kraftfahrzeuge aufzulisten und dem bmvt quartalsweise zu übermitteln. Der Hersteller hat die Daten für den Zeitraum von zehn Jahren zu archivieren.

Folgende Dokumente sind vom Lenker mitzuführen und auf Verlangen der Behörde vorzulegen.

- eine Abschrift dieses Erlasses
- unterfertigte Einbau-Dokumentation des Herstellers
- Einbaubestätigung der nach § 57a KFG ermächtigten Stelle

**5.) Begründung:**

Dieser Erlass basiert auf dem Gutachten mit der Protokollnummer 135X M0002-00 der TÜV Rheinland Kraffahrt GmbH, Am Grauen Stein in 51105 Köln.

Beilage:

Muster Gewährleistungszertifikat und Einbau-Dokumentation der Fa. CHM Trucktec

**Für die Bundesministerin:**

Dr. Wilhelm Kast


**Ihr(e) Sachbearbeiter/in:**

Dipl.-Ing. Dieter Karl

Tel.: +43 (1) 71162 65 5716

Fax: +43 (1) 71162 65 65716

E-Mail: dieter.karl@bmvit.gv.at

Hinweis	Dieses Dokument wurde amtssigniert.	
 <small>Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie</small>	Datum	2013-12-04T07:46:46+01:00
	Seriennummer	437268
	Methode	urn:pdfsigfilter:bka.gv.at:binaer:v1.1.0
Aussteller-Zertifikat	CN=a-sign-corporate-light-02,OU=a-sign-corporate-light-02,O=A-Trust Ges. f. Sicherheitssysteme im elektr. Datenverkehr GmbH,C=AT	
Signaturwert	j8h3xHgZSWexin9yHLr3Mo7SKBq5+/Za8DbcbUPclcEM7w5LFPZlq/HFA8yNFRDanEbg8TgvU4o2HLKH+ppXCLdok4g4SPFmbNznlr1m24y48JTYcO1SWGiPRpmcDgHsna1QkzG1Ki3K80kO5zvhD5iXfJMaE0147xESkL4UmlE=	
Prüfinformation	Informationen zur Prüfung der elektronischen Signatur finden Sie unter: <a href="https://www.signaturpruefung.gv.at/">https://www.signaturpruefung.gv.at/</a>	